

Zeitschrift: Textiles suizos [Edición español]
Herausgeber: Oficina Suiza de Expansión Comercial
Band: - (1949)
Heft: 4

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

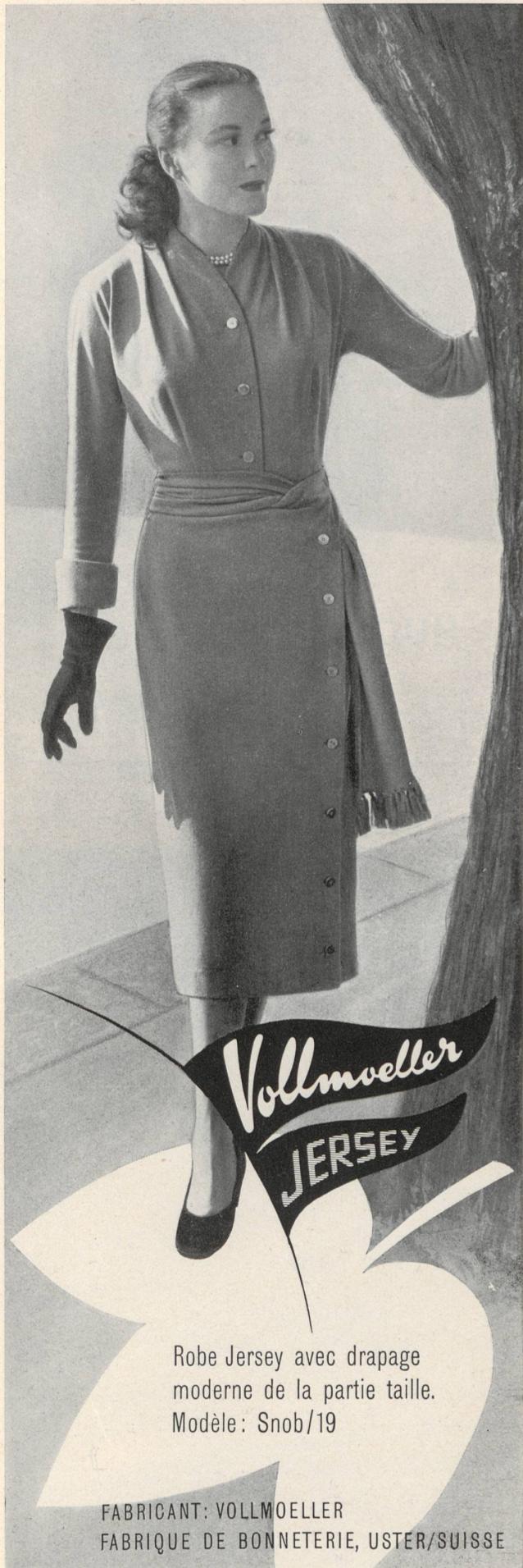
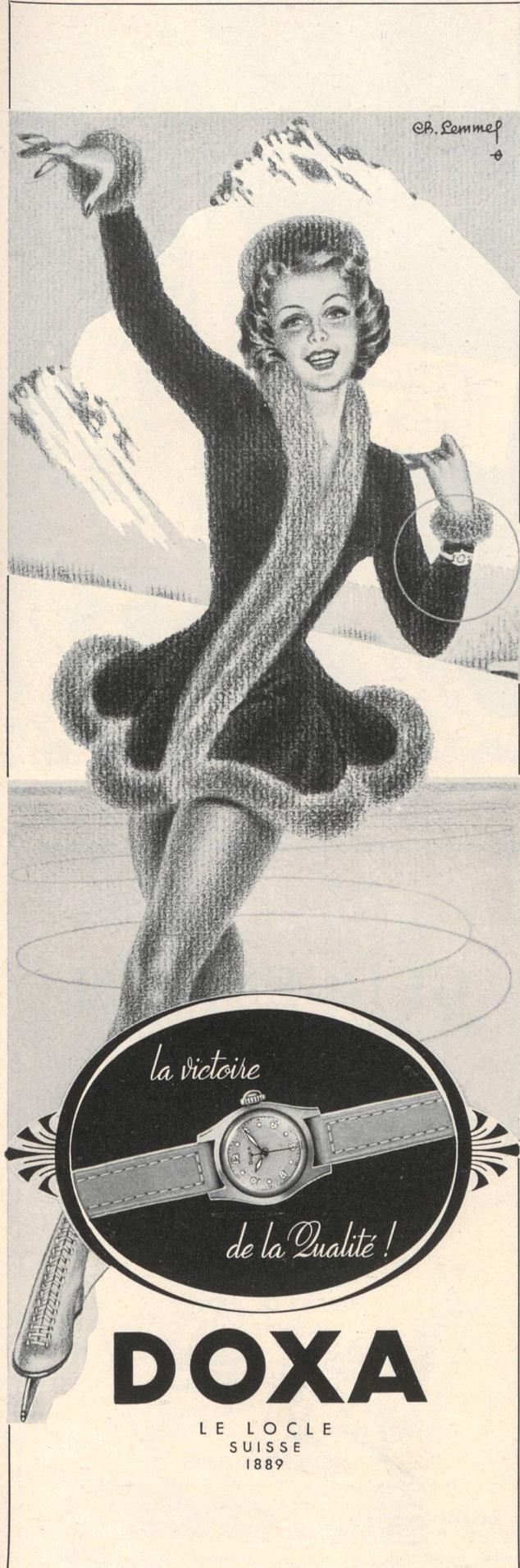
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

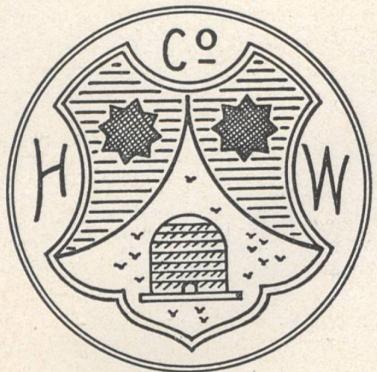
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 11.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



*Tissus fins de St-Gall
unis, brodés et imprimés
Mouchoirs fantaisie imprimés
et brodés*



HUGO WACHS & Co.
ST-GALL



ALL LININGS FOR MEN'S CLOTHS

serges

silesias

pocketings

sleeve linings

face silks

THE BASLE TEXTILE COMPANY LTD.
Post Box 712 BASLE 1 Switzerland

LES FILS DE
**GUGGENHEIM-
EINSTEIN**

ZURICH
57a Bahnhofstrasse

MODISCHE WOLLGEWEBE
FÜR
KLEIDER, KOSTÜME UND MÄNTEL

TISSUS DE LAINES
NOUVEAUX
POUR ROBES, MANTEAUX ET
TAILLEURS

MÊMES MAISONS

MILANO: 5, PIAZZA REPUBBLICA
NEW-YORK: 225 WEST 34th STR.

Rubans

Rubans de velours

Echarpes



Marque de fabrique

VISCHER & CIE
BÂLE I (Suisse)

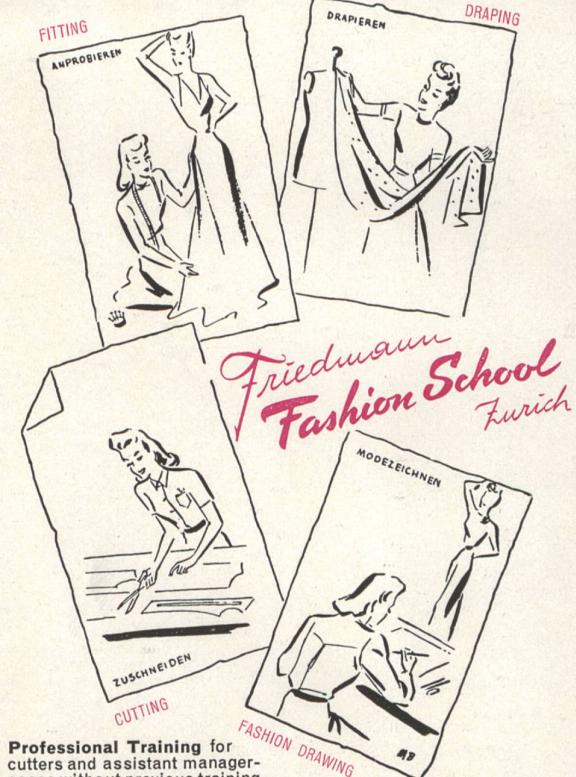
Maison fondée en 1713



Fils retors de soie, rayonne et nylon, spéciaux et mixtes en tous genres pour le tissage, la bonneterie, la fabrication des bas, de gaze à bluter et la câblerie

R. ZINGGELER, Retordage de soie
Maison fondée en 1851 ZURICH, Genferstr. 3 Tél. 27 23 36
Télégrammes: Zinggeler

Un acteur, gravure sur bois japonaise



Professional Training for cutters and assistant managers without previous training
Post Graduate Classes for fully trained dressmakers desirous of obtaining executive posts with outfitting or high-class dress-making firms.
Private Fashion Courses. An exclusive training for Swiss and foreign Society girls.
Ask for our prospectus T. You will be under no obligation.



Campbell

The RUTI SILK CO.

ZURICH

Plain and jacquard novelty fabrics in pure silk, rayon, staple fibre and mixtures for ladies' dresses, umbrellas and quilts.

Nouveautés en uni et jacquard en tissus soie naturelle, rayonne, fibranne et mélangés pour robes de dames, parapluies et édredons.



Bed-Covers
(in piqué, satin, reps and honey comb pattern)

Table-Cloths
finished and
piece goods

**Couch and
Divan Covers**

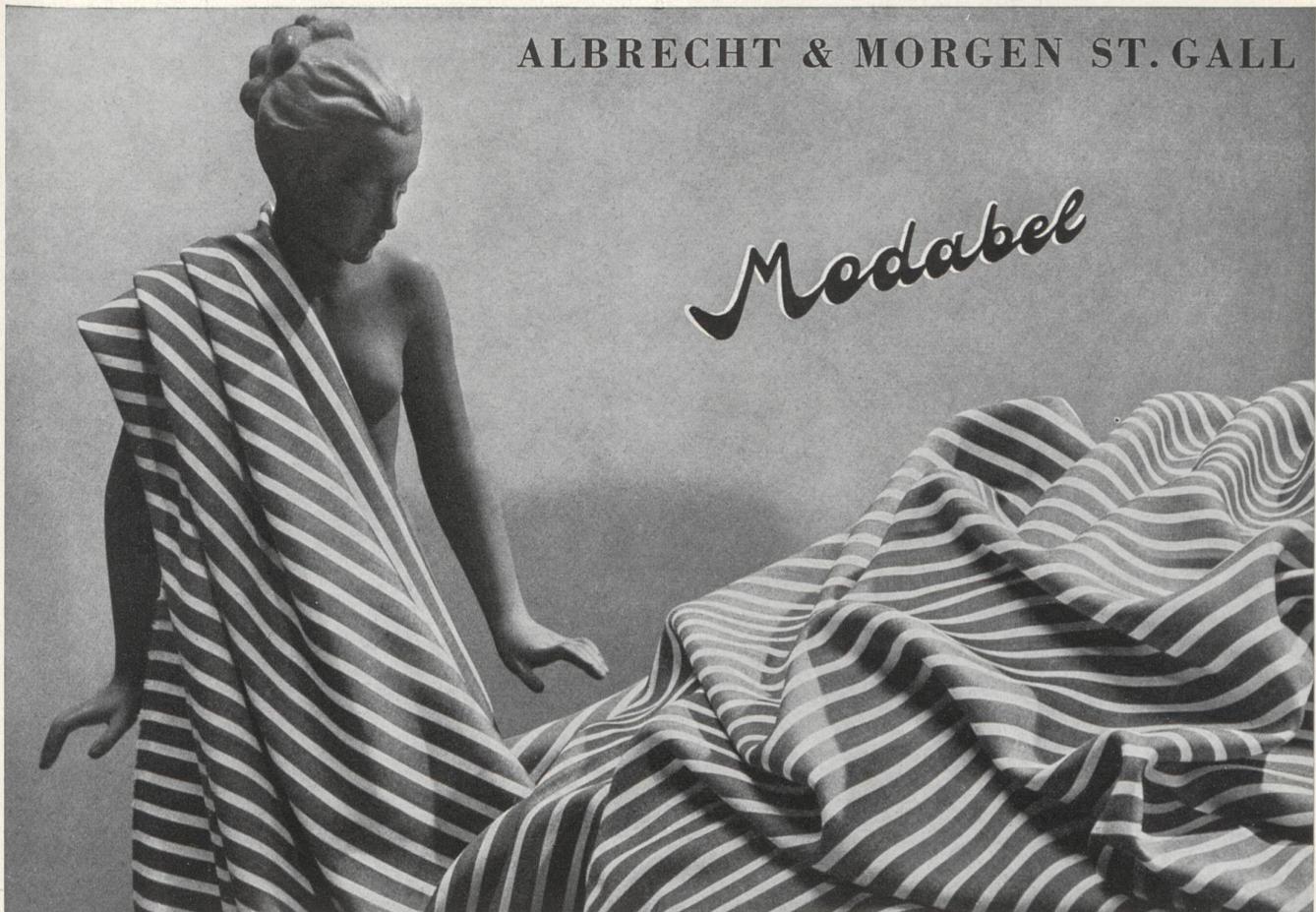
**Needlework-
Fabrics**

*H. Menet-Guier & Cie.
WALDSTATT
(CT. APPENZELL)*

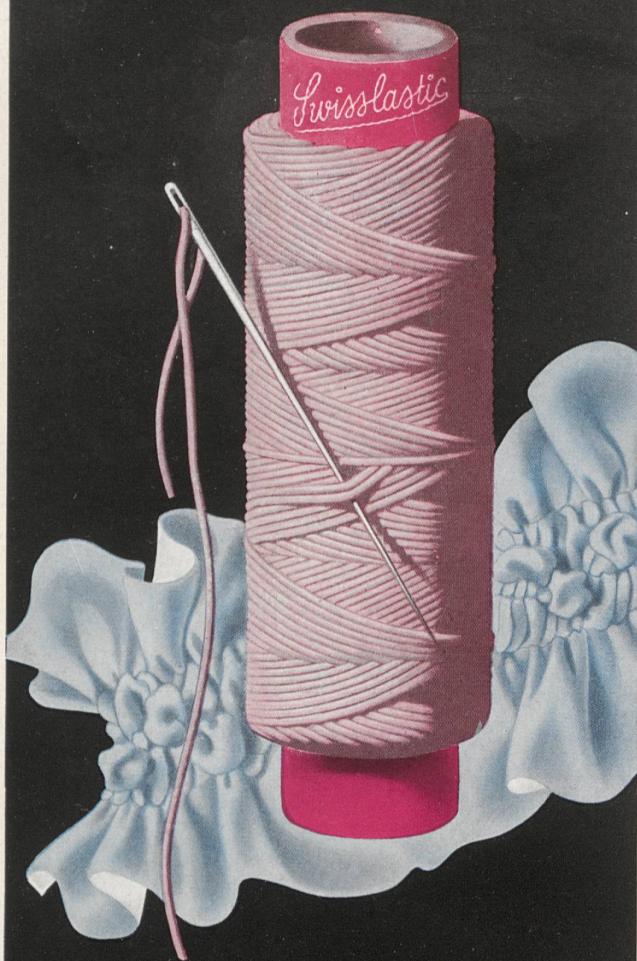


ALBRECHT & MORGEN ST. GALL

Modabel



FIL ELASTIQUE A COUDRE



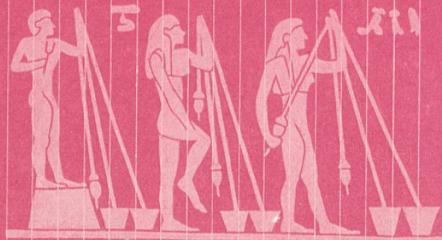
Swisslastic
Fil élastique à coudre

*pour coudre pour tricoter
pour l'industrie*

OSCAR HAAG
Kusnacht-Zurich (Suisse)

Fils de caoutchouc modernes

RIESEN

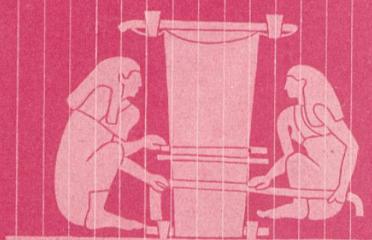


EGYPTIAN SPINNERS 1400 A.C.N.

**THE GLATTFELDEN
SPINNING
& WEAVING CO. LTD.**

Glattfelden

SWITZERLAND



EGYPTIAN WEAVERS 1400 A.C.N.

E. Mettler-Müller Ltd.

Rorschach



Dessin No. 2679



Dessin No. 2998



Dessin No. 2963



Dessin No. 3093



Dessin No. 2868

Fancy-Linens in Lace and Embroidery

Napperons brodés et de dentelles

Mantelitos bordados y de encajes

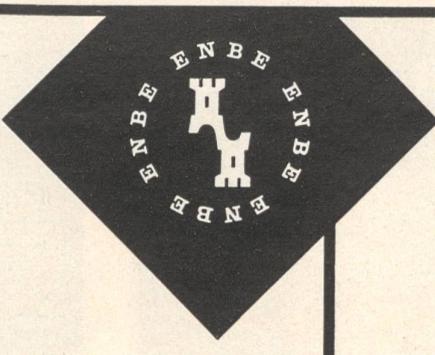
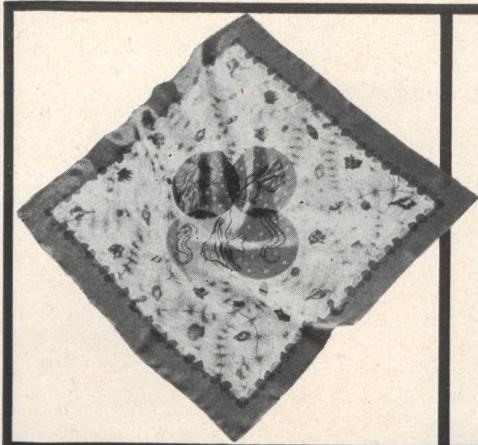


Zwickly & C°
Wallisellen Zurich

Tél. (051) 93 24 11 Teleg.
Zwickly Wallisellen

Hilos de seda de todo genero, crudos y teñidos para las tejedurías, la fabricación de generos de punto. Sedas para coser, bordar y para hacer ojales. Algodón merc. para coser. Tinte de hilados, y de medias.

Silk twists of all kinds, raw and dyed for weaving, knitting and the manufacture of hosiery. Sewing, embroidery and buttonhole silks. Merc. sewing cotton. Skein and Hosiery dyeing.



Neuburger + Burgauer

ECHARPES tubulaires laine

Carrés imprimés à la main

Haute nouveauté

Handprinted Squares

Trade mark ENBE

Zürich Rennweg 35



Hugo Gutmann



ZURICH

Peterstrasse 18

MANUFACTURE OF SILK FABRICS

RAYON LININGS
FOR READY-MADE CLOTHING
RAW FABRICS
FOR PRINTING
CURTAIN FABRICS

THURNEYSEN & CIE
S. A.
FABRIQUE
DE RUBANS
BALE

HEINER GRÜNINGER

Oeptle + CO. TEUFEN SUISSE
FABRICANTS DE MOUCHOIRS ET BRODERIES

S.J. Bloch Fils & Cie. S.A.

ZURICH

Nouveautés en tissus de soie et de rayonne

NOUVEAUTÉS

NOVELTY FABRICS

Max Kirchheimer

27 TALSTRASSE
ZÜRICH

KIRCHEIMER LTD.
LONDON W.1
308 REGENT STREET

EMIL ANDERECK AG.

WEINFELDEN



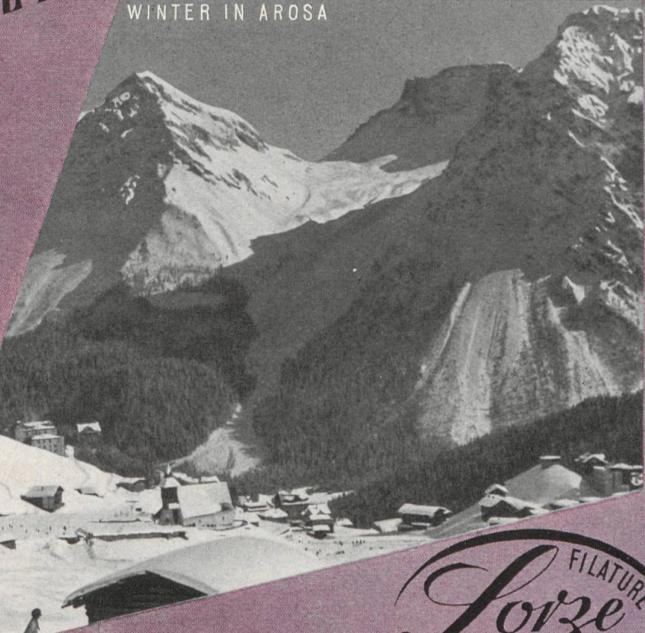
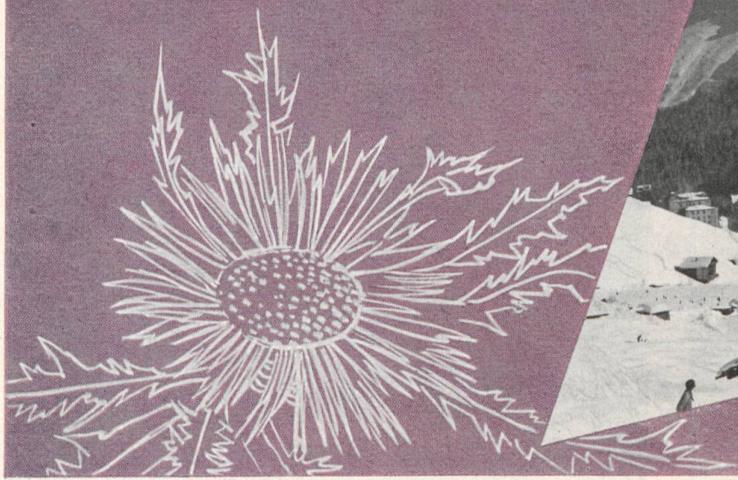
KNOWN FOR THEIR QUALITIES
IN COTTON AND RAYON PIECE GOODS
PLAIN AND FANCY
VOILES, MARQUISETTES, ORGANIES, POPLIN ETC.

Special department: Fabrication of first class raincoats of pure cotton poplin and gabardine, impregnated, for ladies and gentlemen

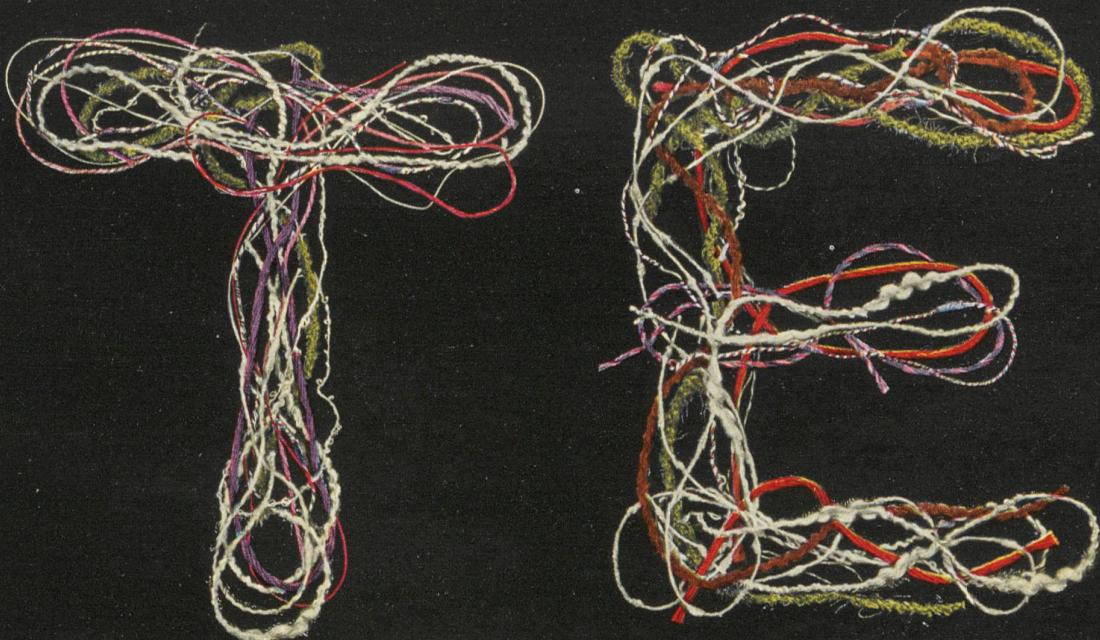
Baumwoll-Qualitätsgarne
7-60 e.

SPINNEREI AN DER LORZE | BAAR | SCHWEIZ

WINTER IN AROSA



Lorze FILATURE
DE LA LORZE BAAR

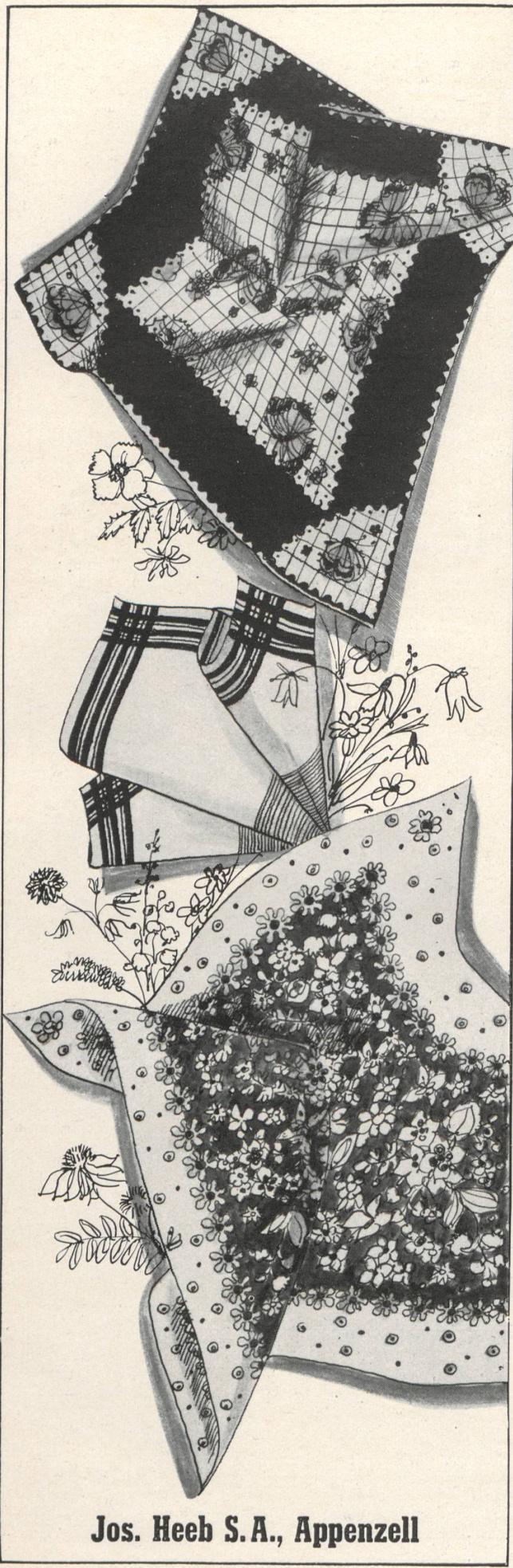


TEXTIL-EXPORT LTD. ST. GALL

YARNS AND THREADS

Cotton-, Rayon- and Mixture Yarns, single and twisted, plain, marls and fancy, processed or unprocessed, for weaving, hosiery, embroidery, knitting
Sewing Threads

Yarns for art needle work, Mouliné- Embroidery, Crochet handknitting yarns



RIX S.A.
ZURICH

4
Moules spéciaux pour boutons

Nettler

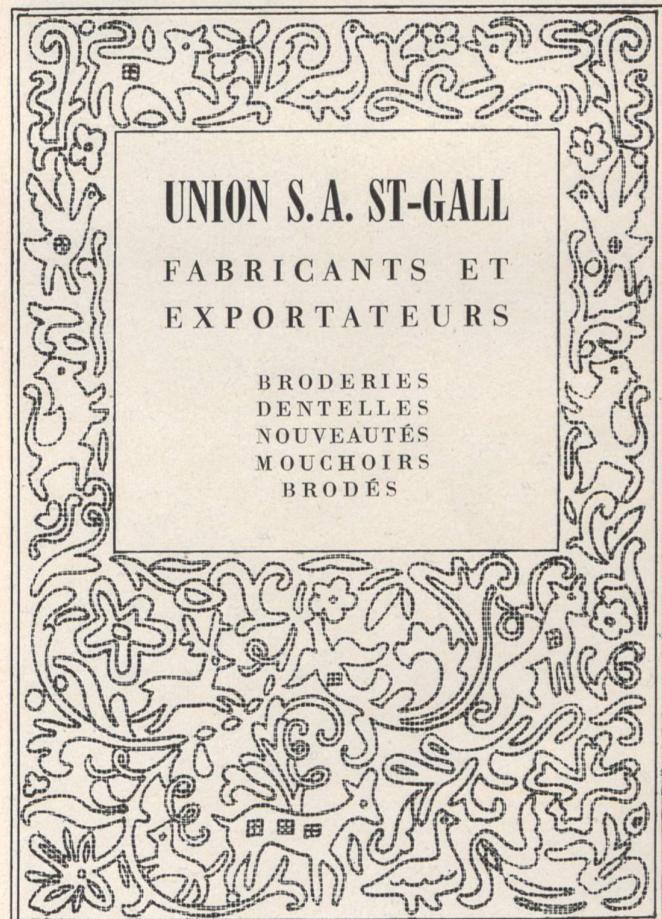
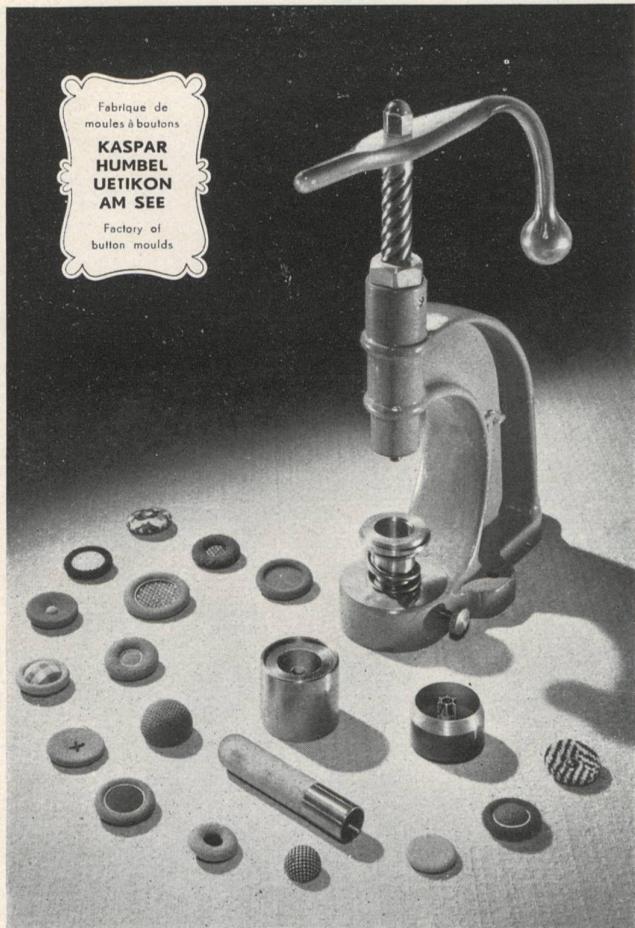
Nähfaden
Sewing Cotton
Hilos de algodón
Fils de coton

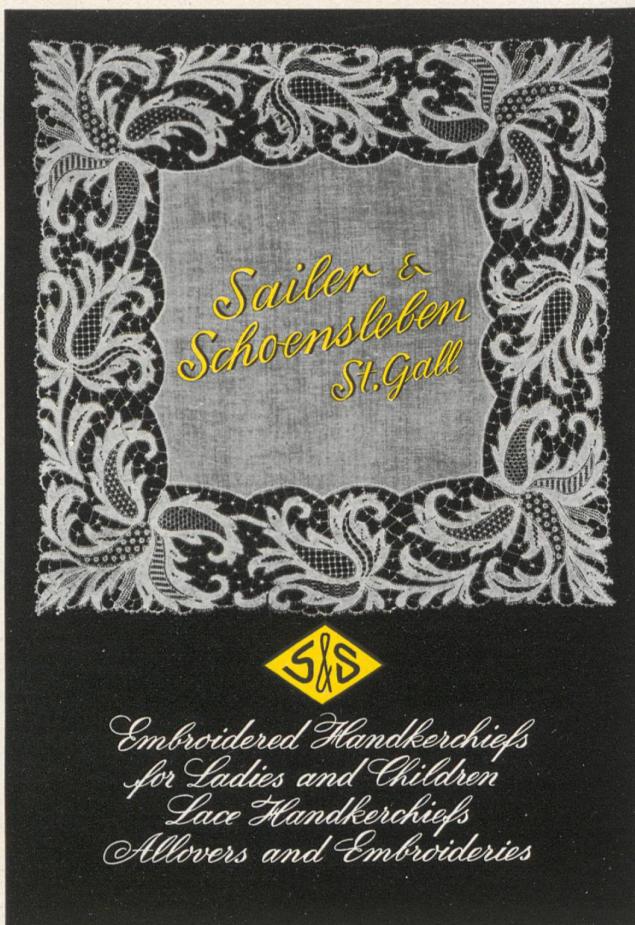
E. METTLER - MÜLLER
Rorschach

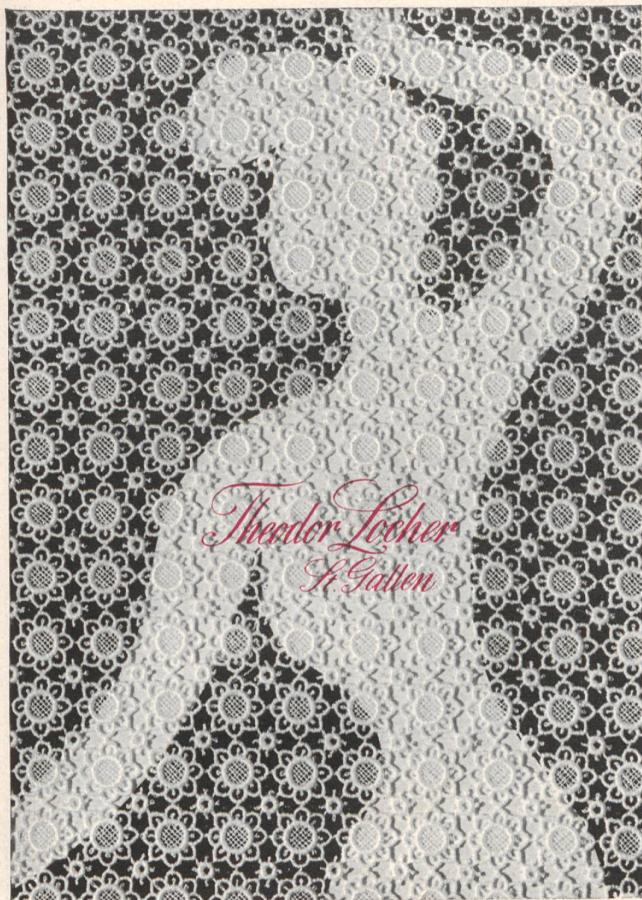
Aug. Giger & Co.

St. Gall

*Hauts Nouveautés
en
Colifichets et Guipures*







LACES AND EMBROIDERIES - BRODERIES ET DENTELLES





For

Day

and

Night

LADIES DRESSES

imbued with
delicacy of taste. Made

from best Jersey.

SEDUCTIVE
UNDERWEAR

in Charmeuse and
Interlock.



Manufacturers:

Jos. Sallmann & Cie. Amriswil - Switzerland



Elegantes Nachthemd aus bestem Baumwoll-Voile mit jugendlich wirkenden, lieblichen Spitzen. Ein Nachthemd zum Schenken und, - natürlich - wieder ein Modell von «ORO», tadellos im Schnitt, erstklassig in der Verarbeitung, dabei kaum teurer als andere Wäsche.

Fabr.: AG. Otto Rohrer, Wäschefabrik, Romanshorn



Hocosa

HOCHULI & CO., SAFENWIL
Switzerland

Ladies' and children's underwear
Superior quality

Liseuses
Sous-vêtements tricotés
Articles pour bébés
Qualités supérieures

Ladie's Bed Jackets
Swiss Ribbed Underwear
Infants' wear
Superior qualities



RUEGGER & CO., ZOFINGUE

Fondée en 1886 (Suisse)

Articles pour bébés
Costumes de bain
Pullovers et Gilets
pour dames, messieurs et enfants
Jersey uni et fantaisie



Babies Underwear & Garments
Bathing Suits
Pullovers & Cardigans
for Ladies, Gents & Children
Jersey plain & fancy

J. F. ROHRER-BOLLIGER

Knitting Works - Fabrique de bonneterie
ROMANSHORN/SUISSE



ARTHUR VETTER & CO., ZOLLIKON (Zch)

Maison fondée en 1910



CARRÉS ET ÉCHARPES

imprimés à la main

en

pure soie, laine, fibranne, etc.

Modèles exclusifs

The advertisement features a dark background with several geometric shapes filled with different patterns: a red hexagon with a white bee logo, a yellow hexagon with a black honeycomb pattern, and several triangles in grey, yellow, and pink with various grid or mesh patterns. Below these shapes, the text reads:

SWISS NET COMPANY Ltd.
MUNCHWILLEN (THURGOVIE) SWITZERLAND

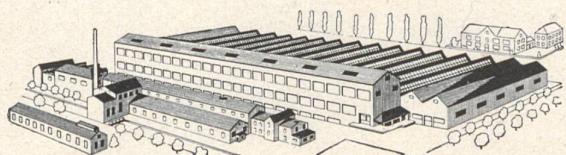
SOCIÉTÉ SUISSE DE L'INDUSTRIE TULLIÈRE S.A.
MUNCHWILLEN (THURGOVIE) SUISSE

The advertisement features a blue background. On the left is a circular logo for "Silka" with the text "BOPPART & CIE GOLDACH ST. GALL made in Switzerland". In the center are three spools of thread of different sizes. On the right is another circular logo for "BOPPART & CIE GOLDACH ST. GALL" featuring a stylized letter "R". Below the spools, the text reads:

BOPPART & CIE GOLDACH ST. GALL.
Retorderie, Doublers

KAMMGARNWEBEREI BLEICHE A.-G. ZOFINGEN

TISSAGE BLEICHE S.A. ZOFINGUE



SPINNEREI WEBEREI FÄRBEREI AUSRÜSTEREI

Wir liefern: Wollene Damenkleiderstoffe
Georgette, Afghalaine, Duvetine
Chevron, Serge, Popeline, Costumestoffe
Kammgarn-Herrenkleiderstoffe

als Spezialität Carreaux und eine grosse Kollektion
in modernen Kleindessins

Gabardine für Herren- und Damenkonfektion

Ständige Creation von Neuheiten

Zwirnrosshaar- und Kamelhaar-Einlagestoffe, knitter- und
krumpffreie Qualitäten

SPINNEREI WEBEREI FÄRBEREI AUSRÜSTEREI



Stoffneuheiten in Baumwolle, Kunstseide, Zellwolle
und reiner Seide, gefärbt, bedruckt
und Phantasie

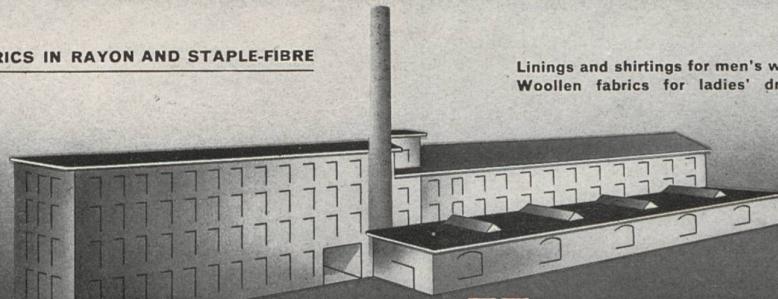
Tissus nouveauté en coton, rayonne, fibranne, et pure
soie, teints, imprimés et fantaisie

Spécialité die waschbare und
knitterfreie Kunstseide
bébé uni und bedruckt

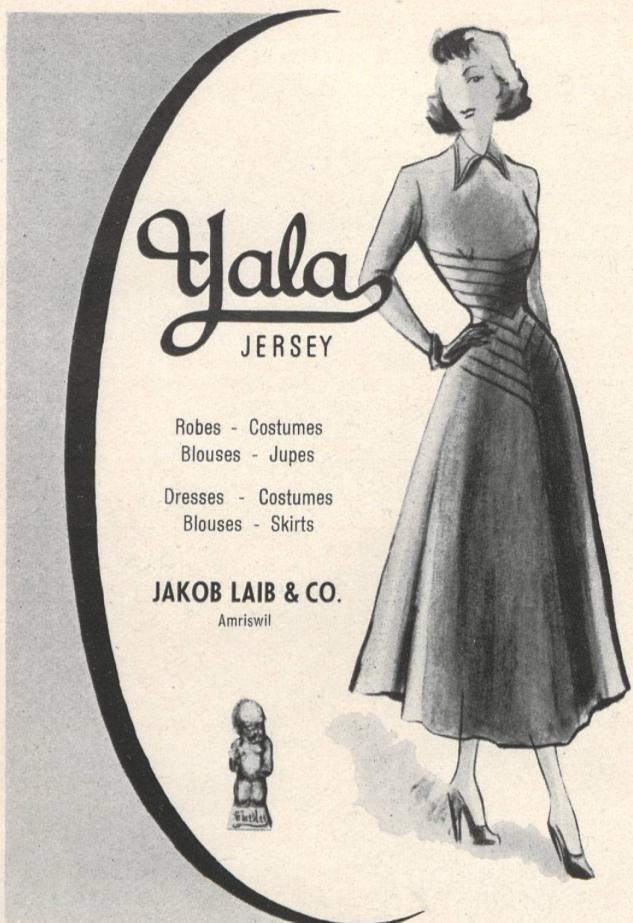
Spécialité rayonne **bébé lavable**
et infroissable, unie
et imprimée

PLAIN AND FANCY FABRICS IN RAYON AND STAPLE-FIBRE

Linings and shirtings for men's wear - Tea-cloths
Woollen fabrics for ladies' dresses and coats



APPENZELLER-HERZOG & Co.
RAYON AND WOOL WEAVERS • STAefa near ZURICH



 **Swanettes**
FABRICATION SUISSE



La marca de reputación universal desde más de 60 años

*Ropa interior de punto
para señoras y niños*

*Ryff & Co. S.A.
Berna*

Publicaciones de la Oficina Suiza de Expansión Comercial

ZURICH Y LAUSANA

« Suiza Industrial y Comercial » :

Orienta sobre la situación y el desarrollo económico de Suiza ; da informes de carácter general sobre sus industrias, su comercio y su vida nacional.

Tres números por año, en español, alemán, francés, italiano e inglés.

Extranjero — España : dirigirse a la Casa Sprentex, Zurbano 29, Madrid. Otros países : Fr. suizos 10.— (tasa valedera 2 años).

« Suiza Técnica » :

Redactada en colaboración con la Sociedad Suiza de Constructores de Máquinas, en Zurich. Crónica sobre las novedades técnicas suizas. Estudios de construcciones de máquinas nuevas, etc.

Ediciones en español, francés, inglés, portugués y alemán.

Extranjero — España : dirigirse a la Casa Sprentex, Zurbano 29, Madrid. Otros países : Fr. suizos 15.— (tasa valedera 2 años).

« Textiles Suisses » :

Publicación especializada, ricamente ilustrada, que informa sobre todo lo que se relaciona con las industrias de la ropa y de la moda, siguiendo el desenvolvimiento de las artes textiles. Sale cada trimestre en cuatro ediciones : española, francesa, inglesa y alemana.

Extranjero — España : dirigirse a la Casa Sprentex, Zurbano 29, Madrid. Otros países : Fr. suizos 20.— por año.

« Manual de la Producción Suiza » :

Sale en español, francés, alemán e inglés. Directorio de las industrias suizas : repertorios por artículos, por ramos y casas.

Extranjero : Fr. suizos 16.—, franqueo incluso. Dirigirse directamente a nuestra sede de Zurich (Postfach Fraumünster 738).

Folleto « Suiza y sus Industrias » :

Orientación general sucinta sobre Suiza ; sus instituciones ; su economía y sus industrias ; con una mapa y numerosas ilustraciones.

Ediciones disponibles en español, inglés, italiano, portugués y sueco.

Precio : Fr. suizos 2.—.

« Informations Économiques » :

Hoja informativa para el comercio exterior. Informa sobre los mercados extranjeros, los métodos comerciales, las posibilidades de negocios, los intercambios comerciales y financieros.

Aparece semanalmente en dos idiomas : alemán y francés.

Subscripción anual para el Extranjero : Francos suizos 20.—.

Subscripción para Suiza : Francos suizos 15.50.

Para toda clase de informes, diríjanse a la :

Oficina Suiza de Expansión Comercial

Servicio de Publicaciones

LAUSANNE

Place de la Riponne 3 Teléfono 3 73 31

Le point de dentelle fin du pull-over donne à cet ensemble SAWACO une note très originale.

In the SAWACO set illustrated here, an original note is struck by the dainty lacework effect of the pullover



Fabricant: S. A. ci-devant W. Achtnich & Cie, Winterthour
Vêtements et sous-vêtements en jersey et en tricot depuis 1886
Manufacturers: Ltd. Comp. form. W. Achtnich & Co, Winterthour
Jersey fabric and knitted garments and underwear - House founded in 1886



Teppiche

Carpets

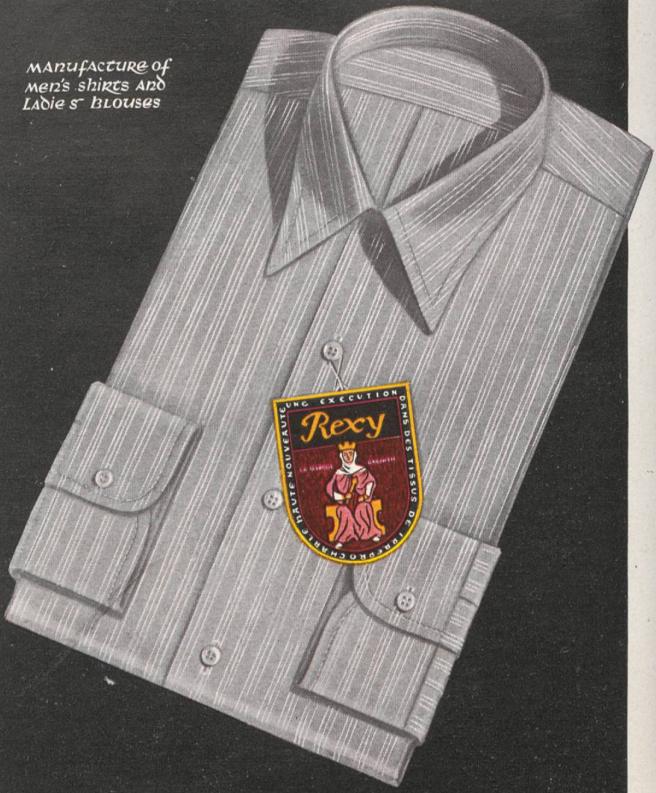
Tapis

Orient
Dess. 119



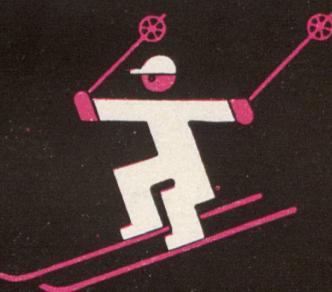
SCHWEIZ. TEPPICHFABRIK
FABRIQUE SUISSE DE TAPIS
ENNENDA (GLARUS)

MANUFACTURE OF
MEN'S SHIRTS AND
LADIES' BLOUSES



Schellenberg, Sax & Co. LTD.
TRÜBBACH

ST. GALL SWITZERLAND



E. KNEUBÜHLER
ZOFLINGEN (Suisse)

Manufacturers of Sports Clothing and Coats

Manufacture de vêtements sport et manteaux

Sportkleider- und Mäntelfabrik

Sportkleeding- en mantelfabriek



Sanco Ltd. Zurich

WAISENHAUSSTRASSE 4

MANUFACTURERS
OF FINEST GENTLEMEN'S SHIRTS

Swiss Manufacturers of
woven and printed
Handkerchiefs and Scarves.
Cotton, Rayon and
Silk Piece-Goods

Honegger & Co. Ltd.

St. Gall, Switzerland





L'organisation de vente de la Ciba, dont le réseau s'étend sur les cinq continents, comprend un état-major technique important chargé de documenter les consommateurs sur tous les problèmes d'application des matières colorantes. Ces spécialistes, après avoir acquis une formation générale dans les hautes écoles ou les universités, sont préparés à leur tâche particulière par des stages prolongés dans les laboratoires de la Ciba et dans l'industrie.

Ciba Société Anonyme, Bâle

CIBA